

**EVANGE=||LIA || QVAE CONSVETO || MORE DOMINICIS ET ||  
alijs Festis diebus in Eccle-||sia leguntur**

**Aemilius, Georg**

**COLONIAE, 1555**

Clarissimo Simvl Et Optimo Viro, Svmma doctrina, & uirtute præstanti, D.  
Ioanni Bacchouio Echtio Coloniensi, Medicinæ Doctori peritissimo, patrono  
& amico summo Georgius Aemilius. S. D. P.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-69317](https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:466:1-69317)

CLARISSIMO SIMVL  
ET OPTIMO VIRO, SVMMA  
doctrina, & uirtute præstanti, D. Ioanni  
Bacchouio Echtio Coloniensi, Medicinæ  
Doctori peritissimo, patrono &  
amico summo Georgius  
Aemilius.

S. D. P.



T I L I cōfilio quondā à pri  
mis Ecclesiæ Christianæ do  
ctoribus institutū esse uides  
tur, ut singulis diebus Domi  
nicis ac Ferialibus, in publi  
co cœtu Ecclesiæ certa quæ  
dam membra uel partes Euā  
gelice historie proponantur: ex quarum explica  
tione populus certam aliquam doctrinam animo  
concipere, domumq; secum auferre posset. Cūm  
enim multa sint eademq; uaria Christianæ fidei ca  
pita, per totam hinc inde scripturam sparsa, quæ  
non omni tempore simul, in Concionibus explicari  
possunt, Tamen in Ecclesia necesse illorum de  
clarationem extare: sapienter inierunt hoc consili  
um pīj Doctores, ut Euāgeliorū per sacra tempora  
distributione huic necessitati simul atq; difficultati

42 suc-

EPISTOLA

succurreretur. Diuersa enim & multiplex est Euangeliorum materia quorū alia de timore Dei docet, alia fidem tractat, alia bona opera describit, alia dilectionis præcepta tradit, alia de cruce & persecutione admonent, alia ad orationē hortātur, alia cōtis quibusdā uicijs arguēdis occupantur, alia dēuturo iudicio prædicat & ad uigilantiā homines excitant: & quis quæso potest omnia simul arguēta recensere, quæ diuersis Euangelij locis ac parti bus continentur? Cū igitur ordine certo per annū seriem distributo, sic Euāgelia tractantur: ut aliud hodie, aliud cras in explicationem ueniat, paulatim hoc inde consequitur, ut præcipua fidei capita diuersis Euangeliorū locis cōprehēsa successioe quadam festorū ordine declarantur, & suo quodq; ēpore in Ecclesia locū inueniat. Atq; hæc quidē exemplis declarare opus nō est, cū unusquisq; uel ne diocriter Euāgelicæ historiæ gnarus per se facilē dicare possit, in quolibet Euāgeliō fere certā doctrinā nam contineri, quæ ad certum aliquē doctrinae locū referri debeat, & ad ædificationem integræ fidei quasi partē quandam afferat, ita tandem iuxta Apostolum, perfecta eius hypothesis habeatur.

Deinde illud etiā in scholis & Ecclesia non inutile uidetur, ut Euāgeliorum textus ac historiæ solū

## N V N C V P A T O R I A.

solū uarijs linguis, uerū etiā uario genere oratio-  
nis habeātur explicatae. Nā quod ad linguarū uarie-  
tate attinet, haud quisquam ambigit, eam in docē-  
do aequè necessariā, atq; utilē esse. Alia enim aliud  
magis explicat ac declarat: & in una lingua sēpē  
loci tā incidunt obscuri, ut sine aliarū collatiōe uerū  
sensum nullo modo deprendere possis. Deniq; ne-  
mini ignotū est ipsam linguarū uarietatē singulare  
donū esse Spiritus sancti, quod in Christiana Pēteco-  
se manifesto miraculo super apostolos effudit, non  
solum propter uarias gētes in Euangelio docēdas,  
sed etiā ad pleniorē doctrinæ cælestis explicationē,  
que pluriū linguarū indiget auxilio. Ipsa aut̄ Euā-  
geliorū per uaria oratiōis genera trāsmutatio, qd̄  
aliud est, q̄ unius eiusdemq; rei per uarios efferendi  
modos declaratio, que paraphrasis quodāmodo ui-  
letur habere rationē. Hinc tā uariæ pāsim extant  
Euāgeliorū explicatiōes: quarū aliæ Homeliæ, aliæ  
Exegetes appellātur, aliæ nudis locorū indicationi-  
bus, aliæ paraphrasi Rhetorica constant.

In hoc genere uidetur etiā illorū labores esse po-  
nēdi, q̄ sacras Euāgeliorū historias & gesta carmi-  
ne, uel Heroico, uel Elegiaco, uel alio quoconq; gene-  
re comprehēderūt: inter quos præcipuū hodie no-  
mē obtinet apud Latinos Iuuētus, Arator & Sedu-

EPISTOLA

lim (Prudentium enim & Mantuanum, ac recentiores etiā Vidam, atq; Sannazariū omitto) apud Gratos aut Nonnus & Gregorius Nazianzenus, quorum alter Enangeliū Ioannis integro carmine redidit, alter parabolas & miracula à singulis Evangelistis narrata uario genere uersuum conscripsit. Atq; hæc ideo uidentur, à pijs & doctis in Ecclesia uiris elaborata, non ut rerum diuinarum maiestatem oratione poëtica extenuarent, sed potius ut uertendis illis ingenium exerceret, & Musas etiam sacra loqui docerent: præterea rebus in textibus ac nudis iucunditatem quandā uersibus adderet. Quis enim ignorat eā boni carminis energiam ac uirtutē esse, ut legentis animū magis afficiatoria soluta. Memoriae quoq; facilius inherentes, quæ uersibus inclusa pponuntur: ut uel hoc nomine nō immerito Musæ dicatur Mnemosynes esse filia. Delectat aures, animūq; numeri, nō minus q; cœcitus harmoniae Musicæ: ac si uerè iudicare uolumus, elegas & uenustum. Carmē aliud nihil est, q; suauis quædā multarū uocum & sententiarū apto ordine mensuraq; coherentium harmonia, quæ iucundam aliquam uel utilem doctrinam quasi decantat.

Hec igitur & similia perpendes animo, cū uide Euāgelia Dominicalia simul & Ferialia nō exire

## N V N C V P A T O R I A.

reintegro ordine uersibus cōprehensa, labore illū  
bono studio sum aggressus : ad quē suscipiendū me  
partim sholæ nostræ utilitas , partim ipsarū etiam  
Euangelicorū historiarū iucunditas inuitauit. Cūm  
enim ex ueteri more scholarū profestis ac deinde  
sacris diebus Euāgeliorū textus à pueris legi et ex  
poni solēt, & ex hac nuda uerborū persecutiōe pa  
rum ad eos utilitatis redire uiderē: quò & ipsis, &  
aliorū etiā adolescētum studijs hac in re consulere,  
Euāgelia singula uersibus heroicis, quātum succisi  
uo tēpore fieri potuit, utcūq; reddidi: semp in hoc  
opera data respiciēs, ut quā proxime sententiā te  
xtus exprimerē, & à uerbis Euāgelistarū minimē  
recederē: Etsi nō diffiteor interdū à me quasdā hy  
potyposes & prosopopoeias, in loco tamē, insertas  
esse, quae narrationi aliās breui cōuenire, eā nō nihil  
exornare, & animos pueriles magis oblectare pos  
se uidebātur. Alicubi etiā prolixūs & integra nar  
ratioē ptractavi, ne materiae coharentiā abrūperē,  
sicut in historia Stephani, cōuersiōis Pauli, decolla  
tiōis Ioānis, & uincularū Petri cognoscetur: in qui  
bus p̄ logiores descriptiōes extēdere rē gestā libuit.  
Verū de hoc toto labore, qd uel conat⁹ sim, uel effe  
cerim, uel etiā nō asscut⁹, & qui lectoris arbitrio cē  
sendū relinquo. Tantū hoc addā, me propter obe

## EPISTOLA

unda scholæ officio nō potuisse plenā & cōtinuum  
huic argumēto, sicuti merebatur, operā impēdere,  
sed totū hunc libellum succisiuis interdū horis elas-  
borasse: cū ut mihi ipsi hac tractatione quotidianis  
in laboribus oblectationē aliquā afferrē, tum etiam  
ne tēpus exiguū licet omni sine fruge priuata con-  
sumerē, uoluiq; potius aliquid in ea re conari, quā  
planè nihil efficere. Fuit autē hic mihi labor ut non  
iniucundus omnino, sic interdū satis difficilis et mo-  
lestus, dū Hebraica nomina, quæ Latinis auribus pa-  
rum cōueniunt, & in uersum nō facile cogūtur, ex-  
primere tamē oportuit. Quia in re si cui fortasse ni-  
mia uidebor usus esse licētia, dū eandē syllabā nūc  
longā, nūc breuem cōtrā facio, uocabula etiā que-  
dā cōtra naturālē fortasse quātitatē in uersus ordi-  
nem redigo: quanq; argumenti difficultas in eo me  
purgare posset, non magnopere tamē me ipsum ex-  
cusabo: tantū hoc à pio lectorē petā, ut quidq; hu-  
iusmodi uiciorum est, ea necessitati carminis adseri-  
bat. & hæc nostra qualiacunq; uel boni consulens  
æquo ferat animo, uel eadem ipse meliora faciat. Im-  
primis enim in aliorū laboribus æstimādis illud me-  
minisse decet, quod elegāter à Demosthene dictū:  
Ἐπιτίμαρ τωντός ζει, Βδλέυαρ δὲ οὐ τωντός. Et  
postea à Nazianzeno non minus uenustè uariatum

cii



## N V N C V P A T O R I A.

est: ἐπὶ τιμᾶ μαρτυροῦ ἐπανορθόν τὸν παντός, illud etiam agnosco, alicubi me diligentiores, alicubi uero remissiores in scribendo, uel minus sœlicem fuisse, prout uel ratio temporis uel animi forebat affectio, cuius ad meditandum impetus non omni tempore pares esse quilibet in seipso potest experiri. Et quis Horatianum illud ignorat. Quandog; bonus dormitat Homerus.

Extat Euāgelia tantū Dominicalia à Ioāne Span  
gebergio, uiro pio & docto, breuiissimè redditæ, quæ  
nō est animus hoc libello nostro uel eleuare uel sup  
primere: cùm de hoc uiro quid sentire debēa, non  
ignorem, quem adolescēs etiam in carmine forma-  
torem habui. & nunc in patria piarū Ecclesiarum  
Ἐφεσος esse gaudeo. Tantum deniq; illius uiri can-  
dorem & humanitatem anteā cognoui, ut nihil mi-  
nus uerear, quā illū hoc labore nostro, in quo quidē  
exemplum ipsius & uestigia secuti sumus, offendī  
posse. Sua cuiq; lani existimaticq; relinquitur: nec  
ideo suggillatores appellādi sunt, qui prius ab alijs  
tractata, sibi quoq; suo modo tractanda suscipiunt,  
alioqui enim nemini præter Eobanum liceret ali-  
quem Psalmum carmine uertere, que libertas in-  
genijs bonis nullo iure potest eripi.

Porro cum absolute libello, quē Typographus.

a s ex

## EPISTOLA

ex stipulatione poscebat excudendū, iam patronus  
esset huic opusculo querēdus, q̄ defensionē illius sus-  
cipere, & autoritate sua maleuolorū & hōλασοp  
γλῶσσα p̄ reprimeret: post lōgā deliberationē ipse  
me locus editiois admonuit, cui potissimū hoc si qd  
est honoris, deferre deberem. In urbe enim Coloniae  
Agrippina maiorem amicū, q̄ te uir clarissime, ne-  
minē habeo, de cuius ingenio, doctrina, uirtute, pru-  
dentia simul & pietate p̄eclariū sentire posim,  
ac debeā, nec ibi q̄squa est aliis, in cuius autoritate  
& consilio plus fiduciae ac spei repositū habeā. ipsa  
uerò medicinæ p̄fstantia, in qua te nō minus fœlicē  
q̄ peritū esse quotidiana declarat experietia, quāq;  
ego naturali ductus inclinatiōe ante alias professio-  
nes insigniter amo atq; ueneror, ea uel in primis  
admonere me debuit, ut hoc tibi munusculo litera-  
rio meā testarer obseruantia. Atq; hoc loco nō ali-  
enum foret nomen tuū ueris laudibus celebrare, ti-  
biq; pro cūmuni beneficio curatiois gratias agere,  
nisi metuerē id me nulla instructum eloquentia, ad  
hęc tātis rebus exprimendis imparem non decere.  
Ut interim taceā quātoperē natura abhorream in  
os quenq; laudare, ne dū ueras eius laudes exprimā,  
illius auribus quicq; dare uidear. Habes aut̄ doctrī-  
nā tue, & in curatioe morborū omniū, dexterita-

## N V N C V P A T O R I A.

tis alios multo maiores testes ac præcones, quam ut  
meo indiges encomio, nimirū principes in Germa-  
nia uiros, Reuerēdiſ. Episcopū Coloniēsem, & illu-  
ſtriſ. ducē Iuliacēsem: quorū uterq; te sibi nō Ar-  
chiatrū afficiuſſet, niſi tāti uiiri ſcirent, cur tibi præ-  
ceteris uitæ ac ualetudinis ſuæ curā cōſeruationēq;  
ſecundū Deū committerēt. His accedūt omniū præ-  
ſtantiuſ in Germania medicorū testimonia, qui tibi  
uno ore ſummū honorē deferunt. Ut interim taceā  
Italorū iudicia, quorū eruditioē et exēplis per totū  
ſeptenniū instructus, magna cū laude ante aliquot  
annoſ in patriam redijſti, maiore praxin exercere  
cœpisti, maxima uero eādem adhuc ſumma cura ac  
labore uertines. Et cū unus tot hominū curā uertineſ  
as, q; tuo cōſilio & opa quotidie in tuēda & reparā-  
da ualetudine utūtur, aptē mihi hic in mentē uenit  
Homericus uerſiculus, q; medicū multis unū præcel Iliad 2.  
lere teſtatur, nō aliam opinor ob causam, quā quod  
unus multorum ualetudinē custodiat ac conſeruet. λατρευτοὶ τοι  
Quod aut̄ ad argumētu huius libelli nostri attinet, os ἀλλῶν,  
et ſi medico medica, et ut in Proverbio dicitur, regi  
ſceptra, cytharedo aut̄ plectra conueniūt: tamē cū  
ſingulari ſtudio religionis te cōſtet eſſe præditū, et  
hoc in quo uerſaris officiū ſumma pietate animi tra-  
flare, nō incōueniēs hoc tibi medico pio theologicū  
opuscu-

E P I S T O A

opusculū esse iudicauit, in quo nonnunq; à grauiore  
cura uacuus animū oblectares & si nō ex ipsis uer-  
sibus, picturis tamen adiectis aliquā uoluptatem ca-  
peres. Insunt præterea huic libello multæ historiae  
Euangelicæ mirabilium curationum, quæ æternus Dei  
filius diuinæ uirtute Verbi sui perfecit, dum cecis ui-  
sum, surdis auditum, mutis loquela, claudis recti-  
tudinē & firmitatē pedum, leprosis emundationē,  
deniq; mortuis etiam uitam restituit: ostendens his  
operibus seuerè morborum omnium curatorem &  
ælegiakop esse, proptereaq; in mūdum uenisse, ut  
omni infirmitate corporis animiq; sublata natura  
humanam renouet, & ad æternam uitam restituat.  
Vult etiam homines ex his sanationum miraculis  
discedere, ut in omni genere infirmitatis ad ipsum  
primò confugiant: inde remedijs à Deo conditis ad  
communem necessitatē utantur, euentumq; diui-  
næ uoluntati committant. Idem sentiunt omnes pjj  
& uerè Christiani Medici, à sola Christi uirtute &  
benedictione curationem omnem prouenire: se uer-  
ò tantum esse naturæ ministros & instrumenta,  
per quæ Christus operetur. Vnde non absurdè face-  
re te uideo, cùm in principio, consiliorum sanitatis  
hanc quasi communem Epigrapham ponis: Sanat  
Christus languores. Verum de hac professione tua,

N V N C V P A T O R I A.

¶ huius dedicationis nostræ consilio plura coram  
audies. Nunc te per humanitatē tuam singularem,  
¶ amicitiæ nostræ uinculum oro, ut hūc Libellum  
nomini tuo inscriptum benignè suscipere, ¶ meū  
in hac re studium boni consulere uelis, meq; tibi cō  
mendatum esse sinas. Quotannis à te semina pere-  
grina multarum herbarū accipio: de piscibus itali-  
cis idem spero: pro quibus aliam gratiam cūm repo-  
nere nequeam, spero te hoc qualicunq; munusculo  
contentum non alia maiora à nobis & vt id wga fla-  
gitarum esse. Christus Iesus, in cuius manu cuncta  
rum hominum uita iuxta ac mors est posita, te cum  
uxore charissima, libris dulcissimis, ¶ pa-

tre reuerendo diu seruet in columem.

Bene & fœliciter uale uir cla-

riſime. Segenæ ipſis

Nonis Martijs.

Anno domini

M. D. XLIX.

AD